

## NOTICE WAS ADVERTISED ON:

- WORCESTER STANDARD ON 10/12/2020
- DIE BURGER ON 10/12/2020
- GOVERNMENT GAZZET 11/12/2020

## BREEDE VALLEY MUNICIPALITY

### **PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE GENERAL VALUATION ROLL, FOR THE 2021– 2026 FINANCIAL YEARS**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1) (a) (i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the “Act”, that the General valuation roll for the financial years 2021/2022 – 2025/2026 is open for public inspection at the local municipal offices and libraries from **14 December 2020 to 01 February 2021**. The objection forms are available at the above-mentioned stations and on the website [www.bvm.gov.za](http://www.bvm.gov.za)

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act that any owner of a property or any other person who so desires should lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll within the above-mentioned period.

All owners of the properties that are on the General valuation roll will be contacted in writing to the postal address which reflects on the Municipality’s data base.

Attention is specifically drawn to Section 50(2) of the Act that an objection must be in relation to a specific individual property and not against the General valuation roll as such.

The completed objection forms must be placed in the sealed boxes which will be available at the libraries and municipal offices or can be submitted electronically to [valuations@bvm.gov.za](mailto:valuations@bvm.gov.za)

Only objections on the prescribed forms will be considered. The closing date is **01 February 2021**.

Enquiries may be directed to Mr. B. Benjamin / Mr. D. Wagner at 023 348 2662 / 2672 during office hours or at email [valuations@bvm.gov.za](mailto:valuations@bvm.gov.za)

D.Mc Thomas  
Municipal Manager

## BREEDEVALLEI MUNISIPALITEIT

### **PUBLIEKE KENNISGEWING WAT INSPEKSIE VAN DIE ALGEMENE WAARDASIEROL UITNOOI, VIR DIE 2021-2026 BOEKJARE**

Kennis word hierby in terme van Artikel 49(1) (a) (i) van die Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting Wet, 2004 (Wet Nr. 6 van 2004) gegee, hierin verwys na die “Wet”, dat die Algemene waardasierol vir die boekjare 2021/2022 – 2025/2026 oop is vir publieke inspeksie by die plaaslike munisipale kantore en biblioteke vanaf **14 Desember 2020 tot 01 Februarie 2021**. Die beswaarvorms is ook beskikbaar by bogenoemde standplase en op die webblad [www.bvm.gov.za](http://www.bvm.gov.za)

‘n Uitnodiging word hierby gerig, in terme van Artikel 49(1)(a)(ii) in die Wet, dat enige eienaar van ‘n eiendom of ander persoon wat so verlang binne bogenoemde periode ‘n beswaar by die munisipale bestuurder kan indien vir enige aangeleentheid in die waardasierol weergegee of weggelaat.

Alle eienaars van eiendomme vervat in hierdie Algemene waardasierol sal skriftelik in kennis gestel word by hul posadres wat tans op die munisipaliteit se databasis verskyn.

U aandag word spesifiek daarop gevestig dat in terme van Artikel 50(2) van die Wet ‘n beswaar teen ‘n spesifieke individuele eiendom ingedien word, en nie teen die Algemene waardasierol in sy geheel nie.

Die voltooide beswaarvorms moet in die verseëelde bokse wat by die biblioteke en munisipale kantore beskikbaar sal wees geplaas word. Besware kan ook elektronies ingedien word by [valuations@bvm.gov.za](mailto:valuations@bvm.gov.za)

Slegs besware op die voorgeskrewe vorms sal oorweeg word. Die sluitingsdatum is **01 Februarie 2021**

Navrae: B. Benjamin / Mr. D. Wagner by 023 348 2662 / 2672 gedurende kantoorure of epos [valuations@bvm.gov.za](mailto:valuations@bvm.gov.za)

D.Mc Thomas  
Munisipale Bestuurder

## UMASIPALA WASE BREEDE VALLEY

### ISAZISO SIKA WONKE-WONKE ESIMALUNGA NOMQULU WOKUHLOLWA KOLUHLU LOKUQIKELELWA KWAMAXABISO, KWIMINYAKA-MALI KA 2021-2026

Isaziso siyakhutshwa ngokwe Candelo 49(1)(a)(i) lo Mthetho woRhulumente wezeKhaya: uMthetho wakwa Masipala weRhafu kwi ndawo zobumnini, ka 2004 (uMthetho no. 6 ka 2004), othi emveni koku ubizwe “uMthetho”, ukuba lo Mqulu Jikelele wokuqikelelwa kwamaxabiso endawo zobumnini weminyaka ka 2021/2022 – 2025/2026, abahlali banako uzokuwuhlola kwi-ofisi zakwa masipala nakumathala eencwadi ukususela ngowe **14 Disemba 2020 ukuya kutsho ngowe 01 Februwari 2021**. lifomu ezilungiselelwe ukuwuchasa lo mqulu zikwafumaneka kwezindawo zikhankanyiweyo nakwi websayithi ethi [www.bvm.gov.za](http://www.bvm.gov.za)

Ngokwe Candelo 49(1)(a)(ii) lalo Mthetho, ukuba naye nawuphi na umnini-ndawo okanye umntu onenjongo zokwenjenjalo, uyamenywa ukuba afake isichaso sakhe kumphathi wakwa masipala malunga nawo nawuphi na umba okankanyiweyo okanye okhutshiweyo, kumqulu woluhlu lokuqikelelwa kwamaxabiso enje njalo ngalamathuba akhankanywe ngentla.

Bonke abanini-ndawo abakumqulu woluhlu lokuqikelelwa kwamaxabiso jikelele, uzakwaziswa ngembalelwano kwidilesi ekuvimba wokugcinwa kwenkcukacha wakwa Masipala.

Ngokwe Candelo 50(2) lalo Mthetho, sicela ukugxininisa ukuba isichaso kufuneka sijolise kwindawo buqu, hayi kuluhlu lokuqikelelwa kwamaxabiso ngokubanzi.

Ifomu zesichaso ezigwalisiweyo **zingafakwa** kwibhokisi ezitywiniweyo ezizakufumaneka kumathala eencwadi kwanakwi-ofisi zakwa masipala okanye zithunyelwe nge-email kwa [valuations@bvm.gov.za](mailto:valuations@bvm.gov.za)

Zizichaso ezibhalwe kwifomu eyenzelwe oku qha ezizakusiwa iso. Umhla wokuvala ngowe **01 Februwari 2021**

Imibuzo ingajoliswa ku Mr. B. Benjamin / Mr. D. Wagner kwa 023 348 2662 / 2672 ngamaxesha omsebenzi okanye nge email [ethi\\_valuations@bvm.gov.za](mailto:ethi_valuations@bvm.gov.za)

**D.Mc Thomas**  
**uMphathi ka Masipala**